

7.1 EPIC® CIRCON LS1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire

EPIC® CIRCON LS1 – Neue Ideen in neuem Design

- Einzigartiges Markierungssystem am Steckverbinder:
 - a) Kodierung mittels farblicher Kennzeichnungsclips;
optional in den gewünschten Farben
 - b) oder alternativ durch individuell beschriftbare Etiketten
- Mit dem DYMO Beschriftungssystem wird der Steckverbinder einfach, abrieb- und verliersicher gekennzeichnet.
- Mit Schirmanschluss, die Sicherheit gegen elektromagnetische Strahlung ist integriert
- Korrosionsgetestet, dadurch auch in rauer Umgebung einsetzbar
- Großer Kabelklemmbereich mit bewährter Lamellen-Technologie
- Eindeutig sichtbare und fühlbare Zuordnung beim Stecken
- Vibrationsgetestet, deshalb für elektrische Antriebe und bewegte Maschinen geeignet

EPIC® CIRCON LS1 – New ideas in new design

- Unique marking system:
 - a) by means of coloured marking clips or
 - b) alternatively by individual markable labelsThe DYMO marking system provides easy handling. The labels cannot be erased and cannot be lost.
- With integrated EMC screen
- Corrosion-tested; for use in rough environment
- Large cable clamping range with proved lamella-technology
- Clear visible and tangible guidance when mating
- Vibration tested; perfectly suitable for electric drives and moving parts

EPIC® CIRCON LS1 – De nouvelles idées dans un nouveau design

- Système de marquage unique sur le connecteur :
 - a) Codage à l'aide de clips de marquage de couleur en option dans les couleurs souhaitées
 - b) ou à l'aide d'étiquettes à marquage spécifiques
- Le système de marquage DYMO permet d'effectuer en toute simplicité un marquage inaltérable qu'il est impossible d'égérer.
- Blindage et sécurité intégrée contre le rayonnement électromagnétique
- Testé contre la corrosion et utilisable dans des environnements rudes
- Grande surface de raccordement des câbles dotée de la technologie éprouvée à lamelles
- Affectation univoque, visible et palpable, pour le raccordement
- Testé contre les vibrations et, par conséquent, conçu pour les entraînements électriques et les machines mobiles



7.1 EPIC® C I R C O N L S 1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire

Technische Daten:

- Bemessungsstrom: 1 mm Kontakte: 7 A bei 1,0 mm²
2 mm Kontakte: 22 A bei 2,5 mm²
- Bemessungsspannung: . . . 1 mm Kontakte: 250 V
2 mm Kontakte: 630 V
- Bemessungsstoßspannung: 1 mm Kontakte: 4 kV
2 mm Kontakte: 6 kV
- Verschmutzungsgrad: 3 (nach DIN EN 61984-2002,
Punkt 6.19.2.2)
- Überspannungskategorie: . . 3
- Anschlussquerschnitte/-art: .1 mm Kontakt: 0,14 – 1,0 mm² crimp
AWG 18 – 24 crimp
2 mm Kontakt: 0,5 – 2,5 mm² crimp
AWG 14 – 20 crimp
- Steckzyklen:500
- Temperaturbereich: -25 °C bis +125 °C
- Steckverbinder: nach DIN EN 61984
- Schutzart:IP 68 (10 h/1 m), das heißt hohe
Sicherheit gegen Eindringen von
Staub und Wasser

Technical Data:

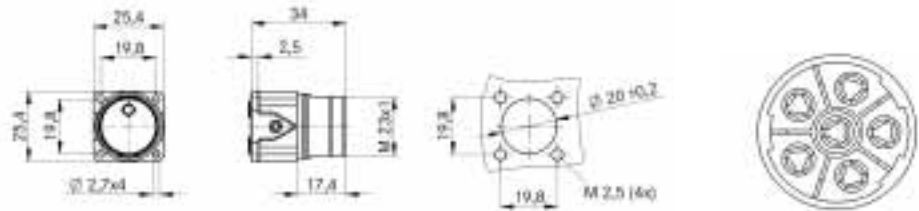
- Rated current:1 mm contacts: 7 A for 1.0 mm²
2 mm contacts: 22 A for 2.5 mm²
- Rated voltage:1 mm contacts: 250 V
2 mm contacts: 630 V
- Impulse rated voltage: 1 mm contacts: 4 kV
2 mm contacts: 6 kV
- Pollution degree:3 (according to DIN EN 61984-2002,
6.19.2.2)
- Overvoltage category: 3
- Cross sections:1 mm contacts: 0.14 – 1.0 mm² crimp
AWG 18 – 24 crimp
2 mm contacts: 0.5 – 2.5 mm² crimp
AWG 14 – 20 crimp
- Mating cycles:500
- Temperature range:-25 °C – +125 °C
- Circular connectors: according to DIN EN 61984
- Protection class:IP 68 (10 h/1 m), highest protection
against the penetration of dust and
water

Caractéristiques techniques:

- Courant nominal :Contacts de 1 mm : 7 A à 1,0 mm²
Contacts de 2 mm : 22 A à 2,5 mm²
- Tension nominale :Contacts de 1 mm : 250 V
Contacts de 2 mm : 630 V
- Dimensionnement de choc : .Contacts de 1 mm : 4 kV
Contacts de 2 mm : 6 kV
- Degré de pollution :3 (DIN EN 61984-2002, 6.19.2.2)
- Catégorie de surtension : . . 3
- Section/Type de raccord : . . .Contact de 1 mm :
0,14 – 1,0 mm², à sertir
AWG 18 – 24, à sertir
Contact de 2 mm :
0,5 – 2,5 mm², à sertir
AWG 14 – 20, à sertir
- Cycles d'insertion :500
- Plage de températures : . . . -25°C – +125°C
- Raccord :selon DIN EN 61984
- Classe de protection :IP 68 (10 h/1 m), c.-à-d. haute
sécurité contre la pénétration de
poussière et d'eau

7.1 EPIC® C I R C O N L S 1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire

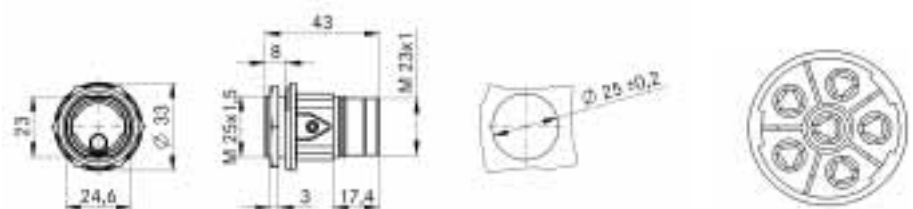


Bauform LS1 A1 für Stiftkontakte

Style LS1 A1 for male contacts

Modèle LS1 A1, contacts mâles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 A1	76003000	6	-	5 + PE	5
	76003510	-	-	5 + PE	20



Bauform LS1 G4 für Stiftkontakte

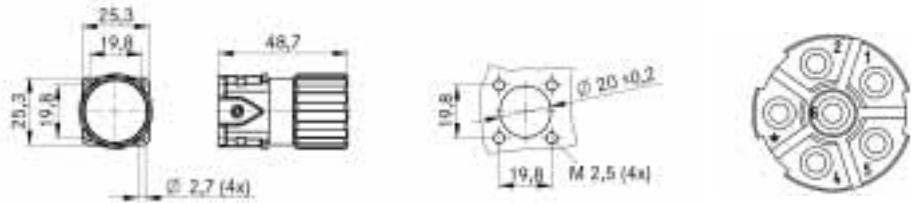
Style LS1 G4 for male contacts

Modèle LS1 G4, contacts mâles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 G4	76153100	6	-	5 + PE	5
	76153610	-	-	5 + PE	20

7.1 EPIC® C I R C O N L S 1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire

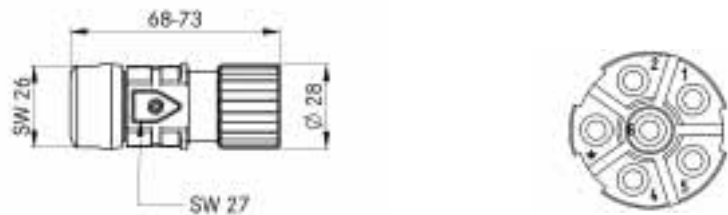


Bauform LS1 A6 für Buchsenkontakte

Style LS1 A6 for female contacts

Modèle LS1 A6, contacts femelles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 A6	76083000	6	-	5 + PE	5
	76083510	-	-	5 + PE	20



Bauform LS1 D6 kurz für Buchsenkontakte

Style LS1 D6 short version for female contacts

Modèle LS1 D6 courte, contacts femelles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 D6	73000028	6	8,5 – 11	5 + PE	5
	73000030	-	8,5 – 11	5 + PE	20
	73000029	6	10,5 – 15,5	5 + PE	5
	73000031	-	10,5 – 15,5	5 + PE	20



Bauform LS1 D6 für Buchsenkontakte

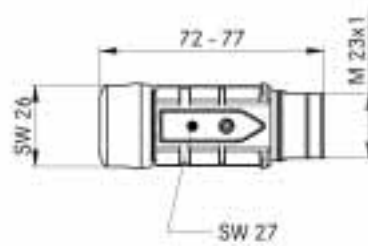
Style LS1 D6 for female contacts

Modèle LS1 D6, contacts femelles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 D6	73000004	6	8,5 – 11	5 + PE	5
	73000006	-	8,5 – 11	5 + PE	20
	73000005	6	10,5 – 15,5	5 + PE	5
	73000007	-	10,5 – 15,5	5 + PE	20

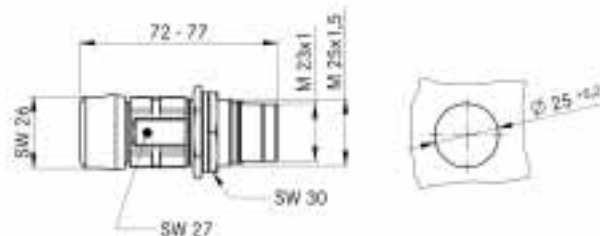
7.1 EPIC® C I R C O N L S 1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire



Bauform LS1 F6 für Stiftkontakte
Style LS1 F6 for male contacts
Modèle LS1 F6, contacts mâles

Artikel <i>part article</i>	Art.-Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte inklusive <i>contacts inclusive contacts inclusive</i>	Kabelklemmung <i>clamping range raccordement</i>	Polbild <i>poles pôles</i>	VPE <i>packing unit conditionnement</i>
LS1 F6	73000012	6	8,5 – 11	5 + PE	5
	73000014	-	8,5 – 11	5 + PE	20
	73000013	6	10,5 – 15,5	5 + PE	5
	73000015	-	10,5 – 15,5	5 + PE	20

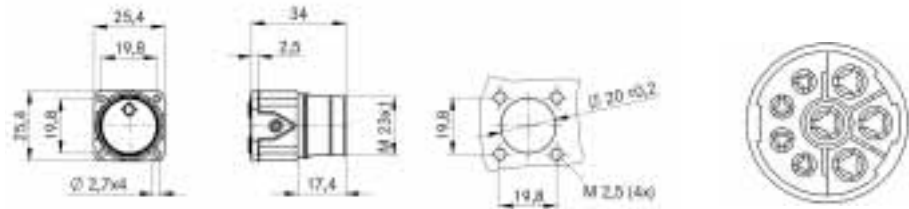


Bauform LS1 F7 für Stiftkontakte
Style LS1 F7 for male contacts
Modèle LS1 F7, contacts mâles

Artikel <i>part article</i>	Art.-Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte inklusive <i>contacts inclusive contacts inclusive</i>	Kabelklemmung <i>clamping range raccordement</i>	Polbild <i>poles pôles</i>	VPE <i>packing unit conditionnement</i>
LS1 F7	73000020	6	8,5 – 11	5 + PE	5
	73000022	-	8,5 – 11	5 + PE	20
	73000021	6	10,5 – 15,5	5 + PE	5
	73000023	-	10,5 – 15,5	5 + PE	20

7.1 EPIC® C I R C O N L S 1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire

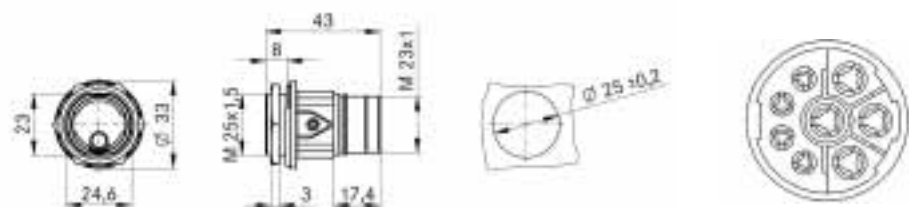


Bauform LS1 A1 für Stiftkontakte

Style LS1 A1 for male contacts

Modèle LS1 A1, contacts mâles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 A1	76004000	8	-	3 + PE + 4	5
	76004510	-	-	3 + PE + 4	20



Bauform LS1 G4 für Stiftkontakte

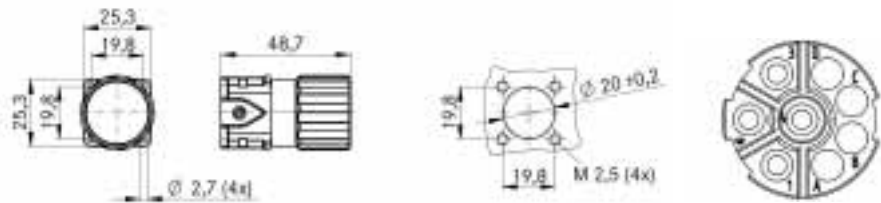
Style LS1 G4 for male contacts

Modèle LS1 G4, contacts mâles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 G4	76154100	8	-	3 + PE + 4	5
	76154610	-	-	3 + PE + 4	20

7.1 EPIC® C I R C O N L S 1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire



Bauform LS1 A6 für Buchsenkontakte

Style LS1 A6 for female contacts

Modèle LS1 A6, contacts femelles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 A6	76084000	8	-	3 + PE + 4	5
	76084510	-	-	3 + PE + 4	20

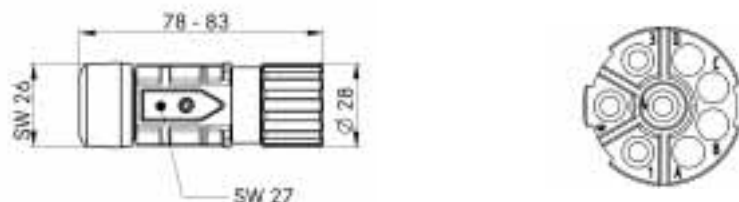


Bauform LS1 D6 kurz für Buchsenkontakte

Style LS1 D6 short version for female contacts

Modèle LS1 D6 courte, contacts femelles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 D6	73000024	8	8,5 – 11	3 + PE + 4	5
	73000026	-	8,5 – 11	3 + PE + 4	20
	73000025	8	10,5 – 15,5	3 + PE + 4	5
	73000027	-	10,5 – 15,5	3 + PE + 4	20



Bauform LS1 D6 für Buchsenkontakte

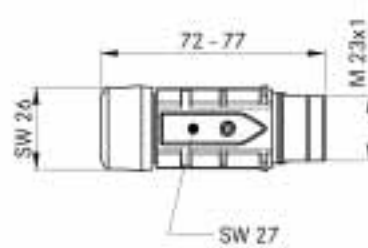
Style LS1 D6 for female contacts

Modèle LS1 D6, contacts femelles

Artikel part article	Art.-Nr. part No. N° art.	Kontakte inklusive contacts inclusive contacts inclusive	Kabelklemmung clamping range raccordement	Polbild poles pôles	VPE packing unit conditionnement
LS1 D6	73000000	8	8,5 – 11	3 + PE + 4	5
	73000002	-	8,5 – 11	3 + PE + 4	20
	73000001	8	10,5 – 15,5	3 + PE + 4	5
	73000003	-	10,5 – 15,5	3 + PE + 4	20

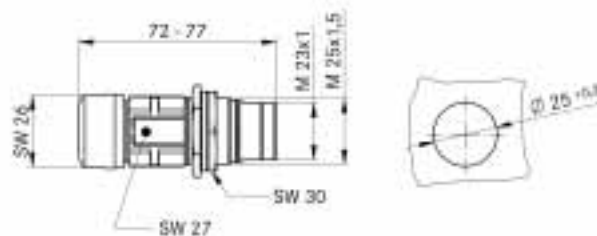
7.1 EPIC® C I R C O N L S 1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire



Bauform LS1 F6 für Stiftkontakte
Style LS1 F6 for male contacts
Modèle LS1 F6, contacts mâles

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art.-Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Kontakte inklusive <i>contacts inclusive</i> <i>contacts inclusive</i>	Kabelklemmung <i>clamping range</i> <i>raccordement</i>	Polbild <i>poles</i> <i>pôles</i>	VPE <i>packing unit</i> <i>conditionnement</i>
LS1 F6	73000008	8	8,5 – 11	3 + PE + 4	5
	73000010	-	8,5 – 11	3 + PE + 4	20
	73000009	8	10,5 – 15,5	3 + PE + 4	5
	73000011	-	10,5 – 15,5	3 + PE + 4	20



Bauform LS1 F7 für Stiftkontakte
Style LS1 F7 for male contacts
Modèle LS1 F7, contacts mâles

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art.-Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Kontakte inklusive <i>contacts inclusive</i> <i>contacts inclusive</i>	Kabelklemmung <i>clamping range</i> <i>raccordement</i>	Polbild <i>poles</i> <i>pôles</i>	VPE <i>packing unit</i> <i>conditionnement</i>
LS1 F7	73000016	8	8,5 – 11	3 + PE + 4	5
	73000018	-	8,5 – 11	3 + PE + 4	20
	73000017	8	10,5 – 15,5	3 + PE + 4	5
	73000019	-	10,5 – 15,5	3 + PE + 4	20

7

7.1 EPIC® CIRCON LS1

Rundsteckverbinder / Circular connector / Connecteur circulaire

Kontakte

Contacts









Contacts

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art.-Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	für Bauform <i>for model</i> <i>pour modèle</i>	VPE <i>packing unit</i> <i>conditionnement</i>
LS1 A SCEM 1 mm AU 0,14 – 1,0 <i>LS1 A SCEM 1 mm AU 0.14 – 1.0</i> <i>LS1 A SCEM 1 mm AU 0,14 – 1,0</i>	74033000	1 mm Stift <i>1 mm male</i> <i>1 mm, mâle</i>	A1	100
LS1 A SCEM 2 mm AU 0,5 – 2,5 <i>LS1 A SCEM 2 mm AU 0.5 – 2.5</i> <i>LS1 A SCEM 2 mm AU 0,5 – 2,5</i>	74033100	1 mm Stift <i>2 mm male</i> <i>1 mm, mâle</i>	A1	100
LS1 D BCEMS 1 mm AU 0,14 – 1,0 <i>LS1 D BCEMS 1 mm AU 0.14 – 1.0</i> <i>LS1 D BCEMS 1 mm AU 0,14 – 1,0</i>	74033500	1 mm Buchse Schlitz <i>1 mm female slot</i> <i>1 mm, femelle à entaille</i>	D6	100
LS1 D BCEMD 1 mm AU 0,14 – 1,0 <i>LS1 D BCEMD 1 mm AU 0.14 – 1.0</i> <i>LS1 D BCEMD 1 mm AU 0,14 – 1,0</i>	74034500	1 mm Buchse Drahtfeder <i>1 mm female hyper boloid</i> <i>1 mm, femelle à ressort</i>	D6	100
LS1 D BCEMD 2 mm AU 0,5 – 2,5 <i>LS1 D BCEMD 2 mm AU 0.5 – 2.5</i> <i>LS1 D BCEMD 2 mm AU 0,5 – 2,5</i>	74034600	2 mm Buchse Drahtfeder <i>2 mm female hyper boloid</i> <i>2 mm, femelle à ressort</i>	D6	100
LS1 F SCEM 1 mm AU 0,14 – 1,0 <i>LS1 F SCEM 1 mm AU 0.14 – 1.0</i> <i>LS1 F SCEM 1 mm AU 0,14 – 1,0</i>	74034000	1 mm Stift <i>1 mm male</i> <i>1 mm, mâle</i>	F6/F7	100
LS1 F SCEM 2 mm AU 0,5 – 2,5 <i>LS1 F SCEM 2 mm AU 0.5 – 2.5</i> <i>LS1 F SCEM 2 mm AU 0,5 – 2,5</i>	74034100	2 mm Stift <i>2 mm male</i> <i>2 mm, mâle</i>	F6/F7	100

Werkzeuge und Zubehör

Tools and Accessories

Outils et accessoires

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art.-Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Bemerkungen <i>remark</i> <i>remarques</i>	VPE <i>packing unit</i> <i>conditionnement</i>	Bild <i>picture</i> <i>image</i>
Handcrimpzange <i>Crimping tool</i> <i>Pince à sertir manuelle</i>	11148000	im Servicekoffer <i>with service case</i> <i>dans la mallette de réparation</i>	1	
Locator für EPIC® CIRCON <i>Locator for EPIC® CIRCON</i> <i>Localiseur pour EPIC® CIRCON</i>	11148300		1	
LS1 Ausbau-Werkzeug für 1 mm Kontakte <i>LS1 Removal tool for 1 mm contacts</i> <i>LS1 Outil d'équipement pour contacts de 1 mm</i>	75017400	für Typ A1 <i>for Typ A1</i> <i>pour Type A1</i>	1	
LS1 Ausbau-Werkzeug für 2 mm Kontakte <i>LS1 Removal tool for 2 mm contacts</i> <i>LS1 Outil d'équipement pour contacts de 2 mm</i>	75017500	für Typ A1 <i>for Typ A1</i> <i>pour Type A1</i>	1	
LS1 A Schraubkappe M.F. <i>LS1 A screw cap M.F.</i> <i>Capuchon à visser LS1 A M.F.</i>	75018210	Metalldeckel für A1 <i>Metal screw cap for A1</i> <i>Couvercle métallique pour A1</i>	20	
LS1 A, G, F Schraubkappe M.F. <i>LS1 A, G, F screw cap M.F.</i> <i>Capuchon à visser LS1 A, G, F M.F.</i>	75018310	Metalldeckel für A1, F6, F7 <i>Metal screw cap for A1, F6, F7</i> <i>Couvercle métallique pour A1, F6, F7</i>	20	
LS1 D Schutzkappe <i>LS1 D protection cap</i> <i>Capuchon de protection LS1 D</i>	75007710	Kunststoffdeckel für D6 <i>Plastic protection cap for D6</i> <i>Couvercle en plastique pour D6</i>	20	
LS1 A, B, F, G Schutzkappe <i>LS1 A, B, F, G protection cap</i> <i>Capuchon de protection LS1 A, B, F, G</i>	75007810	Kunststoffdeckel für A1, F6, F7 <i>Plastic protection cap for A1, F6, F7</i> <i>Couvercle en plastique pour A1, F6, F7</i>	20	



**Auf Anfrage:
angespitzte Version, je nach
Kundenspezifikation lieferbar.**

**On request:
plastic moulded connector, according
to customer specification.**

**Version en pointe sur demande,
disponibilité en fonction des
spécifications du client.**